## Siebentes Rapitel.

## Dalentine.

Die Nachtlampe brannte immer noch auf dem Kamine von Balentine und verzehrte die legten Tropfen Del,
welche oben auf dem Basser schwammen; bereits färbte
ein röthlicher Kreis den Alabaster der Rugel, bereits gab
die lebhastere Flamme jenes legte Geknister von sich, das
bei den unbeseelten Besen wie die legten Convulsionen des
Todeskampses erscheint, die man so oft mit denen der
armen menschlichen Geschöpse verglichen hat; ein trauriges Licht färbte mit einem ovalen Rester die weißen Borhänge und die Betttücher des Mädchens. Alles Geräusch
der Straße war für diesmal erloschen, und im Innern
herrschte eine furchtbare Stille.

Die Thure des Zimmers von Eduard öffnete sich jett, und ein Kopf, den wir bereits gesehen, erschien in dem der Thure gegenüber angebrachten Spiegel: es war Frau von Villefort, welche zurückkehrte, um die Wirkung

bes Tranfes zu beobachten.

Sie blieb auf der Schwelle stehen, hörte das Knistern der Lampe, das einzige bemerkbare Geräusch in diesem Zimmer, das man hatte für verlassen halten sollen, und ging dann sachte auf den Nachttisch zu, um zu sehen, ob das Glas von Valentine seer wäre.

Es war, wie gesagt, noch zum vierten Theile voll. Frau von Villefort nahm es und leerte es in die Asche, welche sie mit dem Fuße umrührte, um die Einsfaugung der Flüssigkeit zu erleichtern; dann schwenkte sie sorgfältig den Kristall, wischte ihn mit ihrem eigenen Sacktuch aus, und stellte ihn wieder auf den Nachttisch.

Wer im Stande gewesen ware, in bas Innere bieses

Zimmers zu schauen, wurde gesehen haben, wie Frau von Villefort zögerte, ihre Augen auf Balentine zu heften

und fich ihrem Bette zu nahern.

Dieser düstere Schimmer, dieses Stillschweigen, diese furchtbare Poesie der Nacht hatten sich ohne Zweisel mit der gräßlichen Poesie ihres Gewissens verbunden; die Gift-mischerin fürchtete sich vor ihrem Werke.

Endlich faste fie Muth, schob ben Borhang auf bie Seite, stützte fich auf bas Kopffiffen und neigte fich über

Balentine.

Balentine athmete nicht mehr; halb auseinander ließen ihre Zähne kein Atom von dem Hauche durch, der das Leben verräth; ihre weißen Lippen hatten zu zitztern aufgehört; in einen violetten Dunst getaucht, der sich unter die Haut gezogen zu haben schien, bildeten ihre Augen einen weißeren Borsprung, wo der Augsapfel das Lid ausschwoll, und ihre langen, schwarzen Wimpern durchfurchten eine bereits wachsartig matte Haut.

Frau von Villefort beschaute dieses Gesicht mit einem in seiner Unbeweglichkeit beredten Ausdruck; sie hob dann keck die Decke auf und legte ihre Hand auf das Herz bes

Mabchens. Es war ftumm und eifig.

Was unter ihrer Hand schlug, das war die Arterie ihrer Finger: sie zog ihre Hand mit einem Schauer

gurück.

Der Arm von Valentine hing über das Bett herab; dieser Arm schien in dem ganzen Theile, welcher sich von der Schulter bis zur Aberlaßstelle erstreckte, nach dem von einer der Grazien von Germain Pilon gesormt; der Vorderarm war jedoch durch ein Zusammenziehen leicht entstellt, und das so reine Handgelenke stützte sich etwas steif und mit ausgestreckten Fingern auf den Mahasgoni.

Die Rägel waren an ber Wurzel blau.

Für Frau von Villefort gab es keinen Zweifel mehr, Alles war vorbei; das furchtbare Werk, das

lette, bas fie zu vollbringen hatte, war vollbracht. Die Giftmischerin hatte nichts mehr in biefem Zimmer gu thun; fie wich fo behutsam zuruck, bag fie offenbar bas Rrachen ihrer Fuße auf bem Teppiche fürchten mußte; boch während fie zurückwich, hielt fie noch ben Borhang aufgehoben und verschlang bas Schauspiel bes Tobes, bas eine unwiderstehliche Angiehungefraft in sich trägt, so lange ber Tob nicht Zersetzung, sondern nur Unbeweglichkeit ift, fo lange er bas Geheimniß bleibt, und nicht Efel wird.

Die Minuten vergingen, Frau von Billefort ichien biesen Borhang, welchen fie wie ein Leichentuch über bem Saupte von Balentine bielt, nicht loslaffen zu konnen. Sie bezahlte ihren Tribut ber Traumerei; bie Traumerei bes Berbrechens muß ber Bewiffensbig fein.

In biesem Augenblick verdoppelte sich bas Geknister

ber Nachtlampe.

Frau von Villefort bebte bei biefem Geräusch und ließ ben Borhang fallen.

In bemfelben Augenblick erlosch bie Rachtlampe, und

bas Zimmer versant in eine furchtbare Dunkelheit.

Unter biefer Dunkelheit erwachte bie Penbeluhr und

schlug halb vier.

Erschrocken über biese auf einander folgenden Bewegungen erreichte bie Giftmischerin tappend bie Thure, und fehrte, ben Angstichweiß auf ber Stirne, in ihr Bimmer zurück.

Die Dunkelheit bauerte noch zwei Stunden.

Allmälig brang ein bleicher Tag burch bie Zwischen= räume ber Läben, und bas Licht wurde nach und nach ftarfer und gab ben Gegenftanden und Körpern Farbe und Form zuruck.

Um biese Beit ertonte ber Suften ber Rranfenwarterin auf ber Treppe, und biese Frau trat, eine Taffe in

ber Sand, ein.

Für einen Bater, für einen Geliebten wurde ber

erfte Blick entscheibend gewesen sein, Balentine war tobt; für biese Lohnbienerin war fie nur eingeschlafen.

"But!" fagte fie, fich bem Nachttische nahernd, "fie bat einen Theil ihres Trankes getrunken, bas Glas ift

auf zwei Drittel leer."

Dann ging fie an ben Ramin, gunbete Feuer an, sette fich in ihren Lehnstuhl und benütte, obgleich fie erst aus ihrem Bette fam, ben Schlaf von Balentine, um noch einige Augenblicke zu schlummern.

Die Benbeluhr erweckte bie Wärterin, als fie acht

Uhr schlug.

Erstaunt über ben hartnäckigen Schlaf, in welchem Balentine verharrte, erschrocken über ben aus bem Bette hangenben Arm, ben bie Schläferin immer noch nicht angezogen hatte, ging fie auf bas Bett zu, und jest erft bemerkte fie die kalten Lippen und bie eifige Bruft.

Sie wollte ben Arm zum Körper heraufziehen; boch mit jener furchtbaren Steifheit, in ber fich eine Rranfenwärterin nicht täuschen fonnte, widerstand ber

Arm.

Sie fließ einen furchtbaren Schrei aus, lief an bie Thure und rief:

"Bu Bulfe! zu Bulfe!"

"Bie! zu Gulfe?" entgegnete unten von ber Treppe bie Stimme von Beren b'Abrigny.

Es war bie Stunde, zu ber ber Doctor gewöhn=

lich fam.

"Wie! zu Gulfe!" rief Herr von Billefort, aus feinem Cabinet fturgend; "Doctor, haben Gie nicht um tine," Ja, ja, gehen wir rasch hinauf, es ist bei Balen=

Doch ehe ber Argt und ber Bater hinauftamen, waren die Diener, welche fich in ben Zimmern und Bangen auf bemfelben Boben befanden, bei Balentine eingetreten, und als sie biese bleich und unbeweglich auf ihrem Bette fahen, hoben fie bie Sande zum Sim= mel empor und wankten wie vom Schwindel erfaßt.

"Nuft Frau von Villefort! weckt Frau ron Villes fort!" schrie der Staatsanwalt vor der Thüre des Zimmers, in das er, wie es schien, nicht einzutreten wagte.

Doch statt zu antworten, schauten bie Diener Geren b'Avrigny an, ber auf Balentine zugelaufen war und sie

in feinen Armen aufhob.

"Auch diese . . ." murmelte er und ließ sie zurückfallen. "Dh! mein Gott! mein Gott! wann wirst Du mübe werden?"

Billefort flurzte in bas Bimmer.

"Was fagen Gie?" rief er, bie Bante zum Sim=

mel emporstrectend, "Doctor! . . . Doctor! . . .

"Ich sage, daß Valentine todt ist," antwortete d'Avrigny mit feierlichem und in seiner Feierlichkeit schrecklichem Tone.

Beine gebrochen waren, und fiel mit bem Ropf auf bas

Bett von Balentine.

Bei den Worten des Doctors, bei dem Geschrei des Vaters entstohen die Diener voll Schrecken und unter dumpfen Verwünschungen; man hörte auf den Treppen und in den Gängen hastige Tritte, dann eine große Bezwegung in den Höfen, dann war Alles vorbei; der Lärmen erlosch: von dem ersten dis zum letzten hatten sie insgesammt das verstuchte Haus verlassen.

In diesem Augenblick hob Frau von Villefort, ben Arm halb in ihr Morgengewand gehüllt, ben Thürvorhang auf; einen Augenblick blieb sie auf der Schwelle, scheinbar die Anwesenden befragend und ein paar rebel-

lische Thränen zu Gulfe rufenb.

Plötzlich machte fie, die Arme gegen den Nachttisch ausgestreckt, einen Schritt oder vielmehr einen Sprung vorwärts.

Sie hatte gesehen, wie fich b'Avrigny neugierig

über diesen Tisch beugte und das Glas nahm, von bem sie gewiß wußte, daß sie den Inhalt in die Asche geschüttet.

Hatte sich bas Gespenst von Valentine vor ber Giftmischerin erhoben, es könnte keine solche Wirkung auf sie

hervorgebracht haben.

Es ist die Farbe der Flüssigkeit, die sie in das Glas von Valentine gegossen, und welche Valentine getrunken hat; es ist dieses Gift, welches das Auge von Herrn d'Avrigny nicht täuschen kann, und Herr d'Avrigny bestrachtet es aufmerksam; es ist ein Wunder, das Gott ohne Zweisel gethan, damit, trot der Vorsichtsmaßregeln der Mörderin, eine Spur, ein Beweis, eine Anzeige des Verbrechens zurückbleibe.

Bährend Frau von Villefort unbeweglich wie die Bildsäule des Schreckens dastand, während Villefort, den Kopf verborgen in den Tüchern des Sterbebettes, nichts von dem sah, was um ihn her vorging, näherte sich d'Avrigny dem Fenster, um mit dem Auge genauer den Inhalt des Glases zu prüfen, und verkostete einen Tro-

pfen, ben er mit bem Enbe bes Fingers nahm.

"Ah!" murmelte er, "bas ist nicht mehr Brucin;

wir wollen feben, was es ift."

Dann lief er nach einem ber Schränke im Zimmer von Valentine, den man in eine Apotheke verwandelt hatte, zog aus seinem kleinen silbernen Gehäuse ein Fläschchen mit Salpetersäure hervor und ließ ein paar Tropfen in das Milchweiß der Flüssigkeit fallen, die sich alsbald in ein Halbglas frischrothes Blut verwandelte.

"Ah!" machte d'Avrigny mit dem Schrecken des Richters, dem sich die Wahrheit enthüllt, vermischt mit der Freude des Gelehrten, welchem sich ein Problem entschleiert.

Frau von Villefort drehte sich einen Augenblick um sich selbst, ihre Augen schleuderten Flammen, dann Der Graf v. Monte Christo. VI. 6 erloschen sie; wankend suchte sie mit der Hand die Thure, und verschwand.

Ginen Augenblick nachher horte man bas entfernte

Beräusch eines auf ben Boben fallenben Rorpere.

Doch Niemand merkte barauf. Die Wärterin war damit beschäftigt, ber chemischen Analyse zuzuschauen; Villefort war immer noch vernichtet.

Berr b'Avrigny allein folgte mit ben Augen Frau

von Billefort und bemerfte ihren rafchen Abgang.

Er hob den Thurvorhang bes Zimmers von Valentine auf, und durch das von Eduard konnte sein Blick in das Gemach von Frau von Villefort dringen, die er ohne Bewegung auf dem Boden ausgestreckt sah.

"Stehen Sie Frau von Villefort bei ," fagte er zu ber Wärterin; "Frau von Villefort befindet sich un=

wohl!"

"Doch Fräulein Valentine!" stammelte die Wärterin. "Fräulein Valentine bedarf keiner Hulfe mehr, benn sie ist tobt," sprach b'Abrigan.

"Tobt! tobt!" seufzte Billefort im Parorismus eines um so gräßlicheren Schmerzes, als er für bieses eherne

Berg neu, unbefannt, unerhort war.

"Tobt sagen Sie?" rief eine britte Stimme, "wer fagt, Balentine ware tobt ?"

Die zwei Manner wandten fich um und erblickten an

ber Thure Morrel, bleich, verstört, furchtbar.

Man hore, was geschehen:

Morrel hatte sich zu seiner gewöhnlichen Stunde durch die kleine Thüre, welche zu Noirtier führte, eingefunden.

Gegen bie Gewohnheit fant er bie Thure offen; er

hatte also nicht nothig, zu läuten, und trat ein.

Im Vorhause wartete er einen Augenblick und rief einen Bedienten, der ihn bei dem alten Noirtier einführen sollte.

Doch Miemand antwortete; die Diener hatten, wie

man weiß, bas Saus verlaffen.

Es war bei Morrel an biefem Tag kein besonderer Grund zur Unruhe vorhanden: er hatte bas Berfprechen von Monte Chrifto, Balentine wurde leben, und bis jest war bas Bersprechen getren gehalten worben. Jeben Abend gab ihm ber Graf gute Nachrichten, bie ihm Moirtier am andern Morgen bestätigte.

Dieje Ginfamfeit fam ihm inbeffen feltfam vor; er rief zum zweiten, zum britten Dale, baffelbe Still-

ichweigen.

Da entschloß er fich, hinaufzugeben.

Die Thure von Roirtier war offen, wie die andern

Thuren.

Das Erfte, was er fah, war ber Greis in feinem Lehnstuhle und an seinem gewöhnlichen Plate; boch bie erweiterten Augen von Roirtier schienen einen innern Schrecken auszubrücken, welchen noch bie über feine Buge ausgebreitete feltfame Blaffe beftätigte.

"Wie geht es Ihnen, mein Berr?" fragte ber junge

Mann mit gepreßtem Bergen.

"Gut!" machte der Greis mit den Augen blinzelnd,

Doch sein Gesicht schien an Unruhe zuzunehmen.

"Sie find unruhig," fuhr Morrel fort, "Sie brau= chen etwas. Soll ich einen von Ihren Leuten rufen?"

"Ja," machte Noirtier.

Morrel hing fich gleichsam an eine Klingelschnur, boch er mochte immerhin zum Brechen ziehen, Niemand fam.

Er wandte fich gegen Noirtier um: bie Blaffe und bie Angst traten immer ftarter auf bem Antlit bes Greifes herbor.

"Mein Gott! mein Gott!" fprach Morrel, "wa= rum kommt man benn nicht? Ift Jemand krank im

Sause?"

Die Augen von Roirtier Schienen nahe baran, aus

ihrer Sohle hervorzuspringen.

"Aber was haben Gie benn ?" fuhr Morrel fort, "Sie erschrecken mich. Balentine! .."

"Ja, ja," machte ber Greis.

Maximilian öffnete den Mund, um zu sprechen, boch seine Zunge vermochte keinen Ton zu artikuliren: er wankte und hielt sich am Gesimse.

Dann streckte er bie Sand nach ber Thure aus.

"Ja! ja! ja!" fuhr ber Greis fort.

Maximilian stürzte nach der kleinen Treppe, über die er in zwei Sprüngen setzte, während Noirtier ihm mit den Augen zuzurufen schien:

"Schneller! schneller!"

Eine Minute genügte für den jungen Mann, um durch mehrere Zimmer zu eilen, welche wie das übrige Haus verlaffen waren, und bis an das von Valentine zu gelangen.

Er brauchte feine Thure aufzustoßen, benn fie ftanb

weit offen.

Ein Schluchzen war das erste Geräusch, das er hörte. Er sah wie durch eine Wolke eine knieende und in einem verworrenen Haufen von weißen Draperien verlorene schwarze Gestalt. Die Angst, die gräßlichste Angst fesselte ihn an die Schwelle.

Da hörte er eine Stimme fagen : "Balentine ift tobt," und eine zweite Stimme, welche wie ein Echo antwortete:

"Tobt! tobt!"

## Achtes Kapitel.

alsold and guing mind him waters former

## Maximilian.

Villefort stand beinahe beschämt barüber auf, baß er sich bei bem Anfalle biefes Schmerzes hatte über-